

CPF ACROSS CANADA

BRITISH COLUMBIA & YUKON

T: 778.329.9115
info@cpf.bc.ca | www.cpf.bc.ca

ALBERTA

T: 780.433.7311
info@cpfalta.ab.ca | www.cpfalta.ab.ca

NORTHWEST TERRITORIES

T: 867.446.2827
cpfnwt@theedge.ca | www.cpfnwt.ca

SASKATCHEWAN

T: 306.244.6151
cpfsask@sasktel.net | www.cpf.sask.com

MANITOBA

T: 204.222.6537
cpfmb@cpfmb.com | www.cpfmb.com

ONTARIO

T: 905.366.1012
cpfont@cpfont.on.ca | www.cpf.on.ca

QUEBEC

T: 514.487.1414
info@cpf.qc.ca | www.cpf.qc.ca

NEW BRUNSWICK

T: 506.432.6584
cpfnb@nbnet.nb.ca | www.cpfnb.com

NOVA SCOTIA

T: 902.453.2048
cpf@ns.sympatico.ca | www.cpfns.ednet.ns.ca

PRINCE EDWARD ISLAND

T: 902.368.7240
glecky@cpfpei.pe.ca | www.cpfpei.pe.ca

NEWFOUNDLAND & LABRADOR

T: 709.579.1776
cpf@cpf.nfld.net | www.cpf.nfld.net

CPF NATIONAL

310 - 176 Gloucester Street
Ottawa, ON, K2P 0A6
T: 613.235.1481
F: 613.230.5940
cpf@cpf.ca
www.cpf.ca



カナダの学校の第二言語フランス語プログラム

フランス語の核心とも言えるフランス語の基本は学校の履修課程の中の一つの目になっている。フランス語の教科と文化は、幼稚園からグレード4年生の時まで、一日20-40分フランス語の言語芸術として、紹介される。このプログラムは、第一言語がフランス語でもなく英語でもない人たちにもっとも人気のあるプログラムであり英語を第二言語として学んだ人たちに人気があります。



“私の子供が言語を勉強しているのを見て...うろたえずに勉強して...今は三つの言語を話せます。”
バンクーバーの両親

集中的なフランス語補強 は集中的なフランス語補強は、生徒はさらにフランス語の勉強をしてつからフランス語で他の科目を勉強するプログラムです。このプログラムは、第一言語がフランス語でもなく英語でもない人たちにもっとも人気のあるプログラムであり英語を第二言語として学んだ人たちに人気があります。

徹底的なフランス語補強 このプログラムはグレード4年生から5年生の時に始まります。このプログラムは、半年間集中的なフランス語補強プログラムを徹底的に行う方法です。一日70%の授業は、フランス語の勉強に費やします。後の半年間はぎっしりと英語の勉強に費やします。

フランス語イマージョン ではフランス語が教育の言語と通信手段である。ほとんどの学校の授業はフランス語で行われています。しかしフランス語で行われる授業の時間はカナダのそれぞれの州によって差もあります。子供は自分の母国語の英語か[言語を入れる]かほかの言語かと同じようにフランス語を学ぶ。

• **早期フランス語イマージョン** は最初の数年間は100%フランス語で教育がされ、グレード4からグレード8年生まで80%の授業がフランス語で、教育されます。そして高校生のときは、50%の授業がフランス語で教育されます。

• **中期フランス語イマージョン** は、通例グレード4からグレード5年生のときから始まります。早期プログラムのように、すべての授業はフランス語で行い、だんだんと、フランス語を縮小するプログラムです。このプログラムは、第一言語がフランス語でもなく英語でもない人たちにもっとも人気のあるプログラムであり英語を第二言語として学んだ人たちに人気があります。

• **晚期フランス語イマージョン** プログラムは、グレード6から7年生の時に始まります。集中的にフランス語で授業を行いだんだんと縮小していきます。このプログラムは、第一言語がフランス語でもなく英語でもない人たちにもっとも人気のあるプログラムであり英語を第二言語として学んだ人たちに人気があります。

• **部分イマージョンプログラム** (バイリガルまたは50-50としても知られているプログラム) では半分ずつフランス語と英語で授業がされるプログラムです。生徒は50%フランス語で授業を受け後の50%は、英語で授業を受けます。



私は、カナダに新しく来た人です、そして 私は、子供には

より多くの教育の機会
たくさんの仕事の選択
将来カナダを形成するのを助ける多くの機会

あなたの子供にカナダの公用語である両方とも学ぶことによって得る利点を与えてください。



あなたの家族はカナダに来たばかりで、あなたの子供たちは学校で英語を学んでいるか、学ぶでしょう。カナダは英語とフランス語の二つの公用語があると知っていましたか？英語を使うコミュニティーに住んでいる人々でも二つの言語を話せることが利点になると知っていましたか？英語を学びながらフランス語も学校で勉強できると知っていましたか？

あなたの子供は言語を学ぶための利点をすでに持っている。

自分の国で二つ以上の言語を学んで話せるまたは周りの人が話しているところを見た親は自分の子供が多くの言語を上達できると自信を持ち子供たちにそのたくさんの言葉を学ぶことができることを伝えます第二言語の勉強は第一言語のスキルに良い影響を与えるし第三言語の勉強は第一と第二言語の技能にもプラス効果があります。話せる言語は多ければ多いほど新しい言語を学ぶのは簡単になる！英語とフランス語以外の言語を話せるカナダに来ている学生はフランス語を学ぶときに英語のみの家庭の学生より利点を持っている。あなたの子供たちはカナダ生まれの生徒より高校のフランス語に合格する確率は5倍です

より多くの教育機会

フランス語と英語の両方を勉強している生徒はフランス語を学校で学ばない生徒と比べてより多くの奨学金を申請できる。多くの奨学金は、フランス語プログラムに参加している生徒のみ利用できる。バイリンガル生徒はより多くの中等後教育機会に必要な資格がある。なぜかという、フランス語、英語、それとも両方の言語で教育を受けることができる。両方の言語を勉強することで英語だけを話せる



“私がフランス語を知らなくて[フランス語のクラス]に疑問でした...彼女はとてもうまくできてよかったです。彼女は様々な資格を取って...彼女はフランス語で話せて、フランス語で本を読めて、高校生のいとこにも手伝ったりしています。”
トロントの両親

同級性より利点を持つことになり
ます。

より多くのキャリア選択

数多くのカナダや世界中の企業は二つ以上の言語で事業を営んでいる。多言語を話せる応募者は第二言語のスキルと文化的感受性を必要とする幅広い国内や国際的な職業から選ぶことができます。カナダ政府は、フランス語と英語の両方を話せる人々のために67000人の雇用を提供している。英語とフランス語で働くことができることは、若者たちが社会にはいるために他の人に負けない能力を持っています。

カナダの未来を形成するのを助ける多くの機会

カナダ国民は、政府の業務を英語またはフランス語を選択する権利があります。それによってカナダ政府の人たちは、両方の公用語で、会話をしなければなりません。英語とフランス語で働くことが出来る従業員は、とても価値のあることです。また英語とフランス語両方話せる政治家候補者は、一つの公用語しか話せない候補者より明確に利点があります。両方の公用語を学ぶことは、あなたの子供が新しい社会そして政治的発展つなげることでしょう

CPFの手助け！

CPFは、両親や学生と同様に子供たちや若者たちに情報や資料を提供するため

“カナダに来たときに様々な職業があると分かりましたが、ほとんどの職業がバイリンガルの人を募集していました。だから自分の子供に何をさせたらいいのかわかりました。”
トロントの両親

CPF Canadian Parents for French

にすべての州とテリトリーに事務所があります。私たちが提供する情報は下のとうりです

- あなたの地域の第二フランス語教育

- サマーキャンプ、スペシャルプログラム、コンテスト、アクティビティ、そして生徒のためのゲーム
- フランス語を助ける教材、そして家や学校で使えるコンピューターのソフトウェア
- 政府によって支援される学生交換、奨学金および活動
- 学生がフランス語の勉強をつづけるための大学のプログラム



“もしあなたが、カナダに住むなら、カナダの全部を受け入れるべき...カナダは、2カ国英語とフランス語の公用語の国であり、2カ国の文化の共有した国と受け入れるべきです。”
オンタリオ大学生

CPF MEMBERSHIP APPLICATION

CPF allows one or two adults per family as voting members.

- NEW MEMBERSHIP
- RENEWAL: Membership # _____ ■ Change of Address

MEMBER INFORMATION

NAME: _____
First Member's Surname (Given name) Second Member's Surname (Given name)

STREET: _____ **CITY:** _____

PROVINCE: _____ **POSTAL CODE:** _____

HOME PHONE: () _____ **WORK PHONE:** () _____

FAX: () _____ **E-MAIL:** _____

SCHOOL BOARD: _____

SCHOOL(S): _____

LOCAL CPF CHAPTER/SECTION: _____

I understand that the personal information collected on this form is for the purpose of forwarding various newsletters and other mailings related to FSL matters as well as fundraising materials.

Occasionally, the CPF membership list may be made available to other groups/agencies to offer members special benefits or education-related information. Use of the list will be carefully regulated and only permitted under a contract specifying confidentiality and one-time authorization.

If you do NOT wish to receive mailings other than directly from CPF, **PLEASE CHECK THIS BOX**

MEMBERSHIP FEE

BEST VALUE!	3 year - \$60.00	\$ _____
	1 year - \$25.00	\$ _____
	Donation*	\$ _____
	Total (No GST)	\$ _____

65% of your membership fee supports the activities of your local Chapter, 25% supports CPF's work at the Branch Level and 10% goes to CPF National to partially cover processing costs.-

DONATION PLEASE DESIGNATE TO:

Your gift in support of CPF is welcomed and appreciated. All donations are important to us. However, due to cost, we will issue tax receipts in January of the following year only to donors who have made donations of more than \$10, unless a receipt for a lesser amount is specifically requested.

CPF Charitable Reg.No. 11883 5131 RR0001

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!

FOR PAYMENT BY: ■ VISA ■ MasterCard ■ Cheque Enclosed

NAME ON CARD: _____

CARD #: _____ **EXPIRY DATE:** _____

SIGNATURE: _____

Return to:
CANADIAN PARENTS FOR FRENCH
 176 Gloucester Street, Suite 310
 Ottawa, Ontario K2P 0A6

あなたの近くのCPF事務所は、このウェブサイトを確認してください。www.cpf.ca